

EN 10 204-3.1 (2004)

73235U-006

24.09.2018

Tilaja Purchaser  
KONTINO OY AB  
PL 27  
01301 VANTAA FINLAND

Tilaus nro Order No.  
1112175

Tilausvahvistus Order Confirmation  
73235U

Vastaanottaja Consignee  
OY KONTINO AB  
HAKINTIE 6  
01380 VANTAA FINLAND  
Asiakkaan merkki Shipping mark  
1112175

Päivämäärä Date  
25.09.2018

Valmistajan merkki  
Mark of the Manufacturer



Todistus Certificate  
31

Laivaus Shipping

Laatumerkintä Quality Marking  
DOMEX 355MCD

Tarkastajan leima  
Stamp of Inspector

Mxx

Toimitustyyppi Delivery type  
PART DELIVERY

Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No.  
XXXXX XXX XX XXX

Vastaanottajan leima  
Stamp of Surveyor

Muut leimaukset  
Other Stamps

Tuote Product  
CUT LENGTHS  
Laji Grade  
SSAB DOMEX 355MC D  
Laatuselvitys Quality Specifications  
HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ. OF EN10149-2 S355MC

Toleranssit Tolerances  
SSAB TOLERANCE EN10051, THICKN. 2/3 CAT B

Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

125945



| Positio<br>Item | Mitat mm<br>Dimensions mm | Merkki<br>Marke |
|-----------------|---------------------------|-----------------|
|-----------------|---------------------------|-----------------|

| Kpl<br>Pcs | Paino kg<br>Weight kg |
|------------|-----------------------|
|------------|-----------------------|

| Sulatus levy nro<br>Cast plate No |
|-----------------------------------|
|-----------------------------------|

| SP nro<br>SP No | UT | MT |
|-----------------|----|----|
|-----------------|----|----|

H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED

TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0

SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J

|     |       |   |      |   |      |           |
|-----|-------|---|------|---|------|-----------|
| 050 | 10.00 | X | 1500 | X | 3000 | XD355108P |
|-----|-------|---|------|---|------|-----------|

|    |      |       |     |     |
|----|------|-------|-----|-----|
| 24 | 8460 | 23748 | 041 | 041 |
|----|------|-------|-----|-----|

|     |       |   |      |   |      |
|-----|-------|---|------|---|------|
| 050 | 10.00 | X | 1500 | X | 3000 |
|-----|-------|---|------|---|------|

|    |       |       |     |     |
|----|-------|-------|-----|-----|
| 43 | 15160 | 23821 | 011 | 011 |
|----|-------|-------|-----|-----|

\*\*\* 67 23620

Kontino Oy Ab

Raahe Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.  
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy  
Käsinäköinen Parallels Office: HÄMEEN LINNA

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93  
FIN-01101 RAASE FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911  
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Tilaja Purchaser  
KONTINO OY AB  
PL 27  
01301 VANTAA FINLAND  
Tilaus nro Order No.  
1112175

Tilausvahvistus Order Confirmation  
73235U

Vastaanottaja Consignee  
OY KONTINO AB  
HAKINTIE 6  
01380 VANTAA FINLAND  
Asiakkaan merkki Shipping mark  
1112175

Päivämäärä Date  
25.09.2018 MLK  
Valmistajan merkki  
Mark of the Manufacturer



Laji Grade  
SSAB DOMEX 355MC D

Lisävaatimukset Additional requirements

Jatkuvavalettua happiterästä  
Oxygen steel, continuous casting

Laatuseiivitys Quality Specifications

HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC

Fully killed, Fine grain practiced

| Pos.<br>Item | Sulatus, k. erä nro<br>Cast: test No | T-tila<br>Cond | Tensile test |    |             |             |            |            |   |             |   |                  |             |         |   |              |                      | Taivutuskoe<br>Bend test |         | Huom<br>Nb | Päästö<br>Tempering<br>°C |  |
|--------------|--------------------------------------|----------------|--------------|----|-------------|-------------|------------|------------|---|-------------|---|------------------|-------------|---------|---|--------------|----------------------|--------------------------|---------|------------|---------------------------|--|
|              |                                      |                | K2           | °C | RP02<br>MPa | RT05<br>MPa | REL<br>MPa | REH<br>MPa | 1 | RM MPa<br>2 | 3 | A %<br>50 80 200 | REH<br>/ RM | RM * A5 | 1 | RAZ %<br>2 3 | Keskiarvo<br>Average | K5                       | D = X t |            |                           |  |
| 050          | 23748 041                            | TM             | 32           |    | 415         |             |            |            |   | 492         |   | 30               |             |         |   |              |                      | 32                       | 0.5     |            |                           |  |
| 050          | 23821 011                            | TM             | 32           |    | 400         |             |            |            |   | 481         |   | 30               |             |         |   |              |                      | 32                       | 0.5     |            |                           |  |

K2: 32=CENTRE, LONGITUDINAL  
K5: 32=120 MM WIDE BEND TEST

TM=THERMOMECH. TREATED

| IMPACT MECHANISM: TREATED                           |                                     |     |                     |      |     |     |     |                    |        |   |   |   |                    |   |   |   |                    |                             |    |   |   |                    |         |                     |  |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------|-----|---------------------|------|-----|-----|-----|--------------------|--------|---|---|---|--------------------|---|---|---|--------------------|-----------------------------|----|---|---|--------------------|---------|---------------------|--|
| Pos. Item                                           | Sulatus k. erä nro<br>Cast: test No |     | Iskukoe Impact test |      |     |     |     | FA %               |        |   |   |   | LE (mm)            |   |   |   |                    | Erikoiskokeet Special tests |    |   |   |                    | Huom Nb | Päästö Tempering °C |  |
|                                                     |                                     |     | K3                  | °C   | 1   | 2   | 3   | Keskisarvo Average | W (mm) | 1 | 2 | 3 | Keskisarvo Average | 1 | 2 | 3 | Keskisarvo Average | K4                          | °C | 1 | 2 | Keskisarvo Average |         |                     |  |
| FA = Sitkeämurtuman osuus Shear fracture appearance |                                     |     |                     |      |     |     |     |                    |        |   |   |   |                    |   |   |   |                    |                             |    |   |   |                    |         |                     |  |
| LE = Poikittainen laajenema Lateral Expansion       |                                     |     |                     |      |     |     |     |                    |        |   |   |   |                    |   |   |   |                    |                             |    |   |   |                    |         |                     |  |
| 050                                                 | 23748                               | 041 | 135                 | -020 | 202 | 222 | 206 | 210                |        |   |   |   |                    |   |   |   |                    |                             |    |   |   |                    |         |                     |  |
| 050                                                 | 23821                               | 011 | 135                 | -020 | 185 | 189 | 128 | 167                |        |   |   |   |                    |   |   |   |                    |                             |    |   |   |                    |         |                     |  |

FA = Sitkeämurtuman osuus Shear fracture appearance

LE = Poikittainen laajenema Lateral Expansion

K3: 135=CH-V/ISO-V(J), 7.5X10, CENTRE, LONGIT, KV600

## Raah Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.

We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

*Minna Valkama*

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy  
Käsitteily Registered Office: HAMFENI INNA

Osote Address: PL 93, P.O. Box 93  
FIN-01401 RAHJE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911  
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

| Sulatus nro<br>Cast No<br>Schmelzen Nr<br>No de coulée<br>№ Плавки | Koe nro<br>Test No<br>Prüf Nr.<br>Essai No<br>№ Пробы | Positi<br>Item<br>Pos.<br>Poste<br>Поз. | Cekv<br>Ceq<br>Ceq<br>Ceq<br>Cekv | Analys % | Chemical composition % | Chemisch Zusammensetzung % | Composition Chimique % | Анализ плавки % | (*-ppm) |      |      |      |  |  |  | Päivämäärä Date Datum Date Date | MLK |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|----------|------------------------|----------------------------|------------------------|-----------------|---------|------|------|------|--|--|--|---------------------------------|-----|
|                                                                    |                                                       |                                         |                                   | C        | SI                     | MN                         | P                      | S               | AL      | NB   | V    | TI   |  |  |  |                                 |     |
| 23748                                                              |                                                       | 050                                     | .22                               | .054     | .01                    | 0.91                       | .010                   | .002            | .031    | .026 | .010 | .001 |  |  |  |                                 |     |
| 23821                                                              |                                                       | 050                                     | .19                               | .060     | .01                    | 0.71                       | .009                   | .004            | .030    | .027 | .006 | .001 |  |  |  |                                 |     |

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

### Raahe Steel Works

Testaus ja tarkastus  
Prüfung und Kontrolle

Testing and Inspection  
Essais et Contrôle

Испытание и контроль качества

Steel manufactured and supplied by Raahe Steel Works is free from radiation.  
 Производимая на металлургическом комбинате «Raahe Steel Works» и поставляемая  
 заказчику сталь не излучает радиации.

*Minna Valkama*

### MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja  
Sachverständiger

Authorized inspection representative  
Inspector autorisé

Уполномоченный инспектор

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy  
 Yhtiön rekisteröity osoite Registered Office: HAMMILLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93  
 FIN-02101 RAAHE FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911  
 +358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

## DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number 73235U06 Date 24.09.2018 Loading order number 87735  
 Customer's order 1112175

Consignee  
 OY KONTINO AB  
 HAKINTIE 6  
 01380 VANTAA FINLAND

Buyer  
 KONTINO OY AB  
 PL 27  
 01301 VANTAA FINLAND

Country of origin  
 FINLAND

Country of destination  
 FINLAND

Terms of delivery  
 DAP (INCOTERMS 2010)  
 HAKKILA

Mode of delivery  
 TRUCK  
 Final destination  
 HAKKILA

Marks and numbers  
 1112175

Number and description of goods 67 HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES, PICKLED Weight 23620 KG

## PART DELIVERY

Invoicing weight  
 ACTUAL

| Item              | Quality specification                                |      |      | Charge |     | Packages |      | Pcs | Weight kg |
|-------------------|------------------------------------------------------|------|------|--------|-----|----------|------|-----|-----------|
|                   | H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED |      |      |        |     |          |      |     |           |
|                   | SSAB DOMEX 355MC D .                                 |      |      |        |     |          |      |     |           |
|                   | XD355108P                                            |      |      |        |     |          |      |     |           |
| 050               | 10.00                                                | 1500 | 3000 | 23748  | 041 | 11       | P001 | 6   | 2120      |
|                   |                                                      |      |      | 23748  | 041 | 12       | P002 | 6   | 2115      |
|                   |                                                      |      |      | 23748  | 041 | 13       | P003 | 6   | 2115      |
|                   |                                                      |      |      | 23748  | 041 | 14       | P004 | 6   | 2110      |
|                   |                                                      |      |      | 23821  | 011 | 11       | P005 | 6   | 2115      |
|                   |                                                      |      |      | 23821  | 011 | 12       | P006 | 6   | 2110      |
|                   |                                                      |      |      | 23821  | 011 | 13       | P007 | 6   | 2120      |
|                   |                                                      |      |      | 23821  | 011 | 14       | P008 | 6   | 2110      |
|                   |                                                      |      |      | 23821  | 011 | 15       | P009 | 6   | 2120      |
|                   |                                                      |      |      | 23821  | 011 | 16       | P010 | 6   | 2115      |
|                   |                                                      |      |      | 23821  | 011 | 17       | P011 | 6   | 2115      |
|                   |                                                      |      |      | 23821  | 011 | 18       | P012 | 1   | 355       |
|                   |                                                      |      |      | *      |     |          |      | 67  | 23620     |
| CONSIGNMENT TOTAL |                                                      |      |      | ***    |     | 12       |      | 67  | 23620     |

## DISPATCH LIST/PACKING LIST

|                  |            |                      |
|------------------|------------|----------------------|
| Number           | Date       | Loading order number |
| 73235U06         | 24.09.2018 | 87735                |
| Customer's order |            |                      |

1112175

| Item | Quality specification | Charge | Packages | Pcs | Weight kg |
|------|-----------------------|--------|----------|-----|-----------|
|------|-----------------------|--------|----------|-----|-----------|

CN  
72085299

ITEMS  
050